

Bản án số: 08/2019/HSST

Ngày: 01-4-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THỚI BÌNH, TỈNH CÀ MAU

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Trọng Quế

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Trương Công Định

2. Ông Nguyễn Văn Chính

- Thư ký phiên tòa: Bà Lê Thị Bảo Trâm, là Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thới Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thới Bình, tỉnh Cà Mau tham gia phiên tòa: Ông Hồ Tấn Pháp - Kiểm sát viên.

Trong ngày 01 tháng 4 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thới Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 05/2019/HSST ngày 30 tháng 01 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 07/2019/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 3 năm 2019 đối với bị cáo:

Trần Thị V, sinh năm 1976; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Ấp M, xã Th, huyện Th, tỉnh Cà Mau; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 5/12; dân tộc: Khmer; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần Văn U và bà Thạch Thị Tr; có chồng và 03 người con; tiền sự: Không; tiền án: Không; nhân thân: Đây là lần đầu tiên bị cáo có hành vi vi phạm pháp luật; bị cáo tại ngoại.

Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- Bị hại: Bà Nguyễn Thị Hồng Th, sinh năm 1973 (có mặt)

Địa chỉ: Ấp M, xã Th, huyện Th, tỉnh Cà Mau

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11 giờ ngày 14/8/2018, bà Nguyễn Thị Hồng Th làm cỏ cùng con trai là Hứa Hoàng V1 (sinh năm 2008) trên bờ đất ruộng tôm tại ấp M, xã Th, huyện Th, tỉnh Cà Mau. Trong lúc đang làm cỏ, thì có bà Trần Thị V cùng con trai là Hồ Văn N (sinh năm 2004) bơi xuống từ nhà ra đến gần nơi bà Th làm cỏ. Giữa hai người phát sinh cự cãi về việc bà V cho rằng bà Th làm cỏ bỏ qua phần đất của bà V. Trong lúc 02 người cự cãi, thì bà Th dùng cây dứa (vỏ) đánh bà V trúng vào sống mũi và cẳng chân trái, nên bà V mới dùng cây dứa (dùng để bơi xuống) đang cầm trên tay đánh trả nhiều cái trúng vào vùng đầu của bà Th (nhưng không xác định chính xác vị trí). Sau đó, bà V và bà Th

câu vật và làm rớt cây dầm và cây dá (vá). Lúc này, bà Th lấy cây dao để gần chỗ câu vật và đánh bằng bề sống dao vào đùi bà V không gây thương tích. Trong lúc bị bà Th đánh, bà V giật lấy con dao trên tay bà Th quăng bỏ, đồng thời bà V xô bà Th té xuống vuông tôm của bà Th. Lúc này, thấy bà Th leo lên bờ đầu bị chảy máu nên bà V xuống xuống cùng N bơi xuống về nhà. Còn bà Th nhặt lấy con dao và cùng V1 đi bộ về nhà. Nhưng cả hai không đi vào nhà và qua nhà ông Phạm Văn T (tên gọi khác là B), cả hai tiếp tục cự cãi thì được ông T can ngăn. Sau đó, bà Th được anh Phạm Quốc Tr đưa đến Bệnh viện đa khoa huyện Thới Bình, rồi chuyển đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Cà Mau điều trị từ ngày 14/8/2018 đến ngày 21/8/2018 ra viện. Bà V được gia đình đưa đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa huyện Thới Bình từ ngày 16 đến ngày 20/8/2018 ra viện.

Tại Bản kết luận giám định pháp y số 4610/C09B ngày 22/11/2018 của Phân viện khoa học hình sự tại thành phố Hồ Chí Minh kết luận: Xác định tại thời điểm giám định các dấu vết bầm tím, xung nề của bà Trần Thị V đã lành không để lại dấu vết, có tỷ lệ thương tật là 00%.

Tại Bản kết luận giám định pháp y số 4611/C09B ngày 22/11/2018 của Phân viện khoa học hình sự tại thành phố Hồ Chí Minh kết luận: 01 sẹo thái dương trái, 01 sẹo đỉnh trái, 01 sẹo giữa đỉnh. Tỷ lệ tổn thương cơ thể của bà Nguyễn Thị Hồng Th là 12%. Các kết luận khác: Các thương tích vùng đầu của bà Th do vật tày có cạnh tác động gây ra; các thương tích rách da vùng đầu hiện không gây ảnh hưởng chức năng. Không gây nguy hiểm đến tính mạng.

Trong giai đoạn điều tra, bà Th yêu cầu bà V bồi thường thiệt hại theo bảng kê ngày 31/12/2018 gồm chi phí tàu xe (thuê bao), bồi dưỡng, tổn thất tinh thần, ngày công lao động, tiền điều trị với tổng số tiền là 56.080.000 đồng. Đến ngày 03/12/2018, bà V đã khắc phục cho bà Th 10 triệu đồng. Do bà Th không nhận nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thới Bình đã chuyển cho Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thới Bình vào ngày 04/01/2019 để xử lý theo quy định. Phía bà V cũng có yêu cầu bà Th bồi thường chi phí điều trị với số tiền là 2.560.000 đồng.

- Tại Cáo trạng số 07/CT-VKS ngày 30 tháng 01 năm 2019, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thới Bình đã truy tố Trần Thị V về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự,

Tại phiên toà hôm nay:

- Ý kiến của Kiểm sát viên tham gia phiên toà:

+ Đề nghị áp dụng điểm đ khoản 2 điều 134, điểm b và s khoản 1 và khoản 2 điều 51; Điều 65 của Bộ luật hình sự năm 2015; khoản 1 và 2 Điều 590 của Bộ luật dân sự, tuyên bố bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích”, phạt bị cáo tù 01 năm 06 tháng đến 02 năm tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách từ 03 đến 04 năm, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

+ Buộc bị cáo phải bồi thường cho bà Th từ 15 triệu đến 20 triệu đồng, khấu trừ 10 triệu đồng gia đình bị cáo đã nộp trong quá trình điều tra.

- Bị hại trình bày: Đề nghị xử lý bị cáo đúng pháp luật hình sự; yêu cầu bị cáo phải bồi thường các khoản thiệt hại theo quy định của pháp luật dân sự; chấp nhận lời xin lỗi của bị cáo phiên tòa; bị hại cũng có một phần lỗi trong vụ án do có đánh bị cáo.

- Lời nói sau cùng của bị cáo: Xin lỗi bị hại và gia đình bị hại, thừa nhận hành vi phạm tội, xin giảm nhẹ hình phạt. Đồng ý bồi thường các khoản thiệt hại cho bà Th theo quy định của pháp luật. Riêng chi phí điều trị của bản thân, bị cáo không yêu cầu bị hại bồi thường.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Thới Bình, tỉnh Cà Mau, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thới Bình, tỉnh Cà Mau, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, bị cáo không đồng ý với Kết luận giám định số 232/TgT ngày 03/10/2018 và Kết luận giám định số 239/TgT ngày 03/10/2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh Cà Mau và có yêu cầu giám định lại đối với bản thân và bị hại (bút lục số 60). Sau khi có kết quả giám định lần 2 của Phân viện khoa học hình sự tại thành phố Hồ Chí Minh, bị cáo đồng ý với kết quả giám định này (bút lục số 63). Về phía bà Th xác định cây dầm được Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thới Bình thu giữ không phải là cây dầm được bị cáo dùng để đánh bị hại. Tuy nhiên, qua các chứng cứ có trong hồ sơ (bút lục số 23; 26; 29-32; 103; 111-112; 209-212) xác định cây dầm được Công an xã Thới Bình thu giữ ngày 14/8/2018 và được Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thới Bình quyết định tạm giữ ngày 10/9/2018 được thực hiện đúng thủ tục, trình tự quy định. Tại phiên tòa, bị cáo cũng như bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại gì thêm về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội là phù hợp với các chứng cứ có trong hồ sơ, phù hợp với lời khai của bị hại và lời khai của những người làm chứng. Qua đó, có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 11 giờ ngày 14 tháng 8 năm 2018, tại phần đất giáp ranh thuộc ấp M, xã Th, huyện Th, tỉnh Cà Mau, trong lúc cự cãi về việc bà Nguyễn Thị Hồng Th làm cỏ bỏ qua phần đất của mình, Trần Thị V đã dùng cây dầm (dùng để bơi xuồng) là loại hung khí nguy hiểm đánh vào vùng đầu của bà Th gây thương tích. Theo Giấy chứng nhận thương tích số 348/CN ngày 13/9/2018 của Bệnh viện đa khoa Cà Mau, thì các thương tích của bà Th gồm: Vết thương thái dương trái kích thước khoảng 10cm; vết thương đỉnh trái kích thước khoảng 03cm và kích thước khoảng 03cm. Kết quả giám định xác định tại thời điểm giám định tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích của bà Th là 12%.

[3] Với những tình tiết như trên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thới Bình truy tố bị cáo về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng quy định của pháp luật.

[4] Hành vi của bị cáo thuộc trường hợp tội phạm nghiêm trọng, trực tiếp xâm phạm về sức khỏe của công dân, làm mất an ninh trật tự của địa phương.

[5] Khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử có cân nhắc đến các tình tiết giảm nhẹ sau đây cho bị cáo: Đã bồi thường được 01 phần thiệt hại (trong giai đoạn điều tra, do phía bị hại không chịu nhận tiền bồi thường, gia đình bị cáo đã nộp 10 triệu đồng tại Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thới Bình (bút lục số 207, 208). Theo quy định tại điểm c tiểu mục 1.1 mục 1 của Nghị quyết số 01/2006/NQ-HĐTP ngày 12/5/2006 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, trường hợp này cũng được xác định là tình tiết giảm nhẹ); thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; chưa có tiền án, tiền sự; là người dân tộc và có trình độ văn hóa thấp nên hạn chế về mặt nhận thức; có cha mẹ ruột là người có công với cách mạng; phía bị hại cũng có một phần lỗi; tại phiên tòa, bị cáo xin lỗi được bị hại chấp nhận.

[6] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đặc điểm nhân thân của bị cáo, xét đề nghị về mức hình phạt của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thới Bình tại phiên tòa là có cơ sở. Hội đồng xét xử áp dụng mức thấp của khung hình phạt để phạt tù đối với bị cáo và cho hưởng án treo.

[7] Tại phiên tòa, bị hại chỉ yêu cầu bồi thường các khoản thiệt hại theo quy định của pháp luật được phía bị cáo đồng ý. Qua kiểm tra các hóa đơn, chứng từ do phía bị hại cung cấp (bút lục 127, 129, 135-136, 146-185), đối chiếu với các quy định của pháp luật về bồi thường thiệt hại về sức khỏe, Hội đồng xét xử buộc bị cáo phải bồi thường các khoản sau đây:

- Chi phí trong thời gian điều trị tại Bệnh viện đa khoa Cà Mau từ ngày 14 đến ngày 21/8/2018 là 1.941.000 đồng (bút lục 185); chi phí mua thuốc và chụp CLVT sọ não tại Cà Mau (sau thời gian điều trị tại Bệnh viện) là 3.179.446 đồng (bút lục 165-173, 175); chi phí mua thuốc tại Bệnh viện đa khoa trung ương Cần Thơ ngày 22/8/2018 (bút lục 174, 177), ngày 12/10/2018 (bút lục 178) và ngày 11/9/2018 (bút lục 176) là 2.513.018 đồng. Tổng chi phí là 7.634.000 đồng (tính tròn số);

- Tiền công lao động trong thời gian điều trị: 200.000 đồng/ngày x 02 người x 08 ngày = 3.200.000 đồng;

- Chi phí đi lại: Lướt đi và về trong thời gian điều trị tại Bệnh viện đa khoa Cà Mau là 600.000 đồng (bút lục 162). Chi phí đi khám tại Bệnh viện đa khoa trung ương Cần Thơ trong 03 ngày (22/8, 12/10 và ngày 11/9/2018) là 900.000 đồng (150.000 đồng (vé xe khách) x 03 ngày x 02 lượt đi về). Tổng cộng là 1.500.000 đồng.

- Tiền bù đắp tổn thất về tinh thần là 6.950.000 đồng (tương ứng với 05 tháng lương tối thiểu).

Tổng cộng, bị cáo phải bồi thường cho bị hại là 19.284.000 đồng. Riêng đối với chi phí mua dụng cụ băng vết thương không có hóa đơn chứng từ, chi phí ăn uống, mua

sửa bồi dưỡng và các chi phí khác theo bảng kê ngày 31/12/2018 (bút lục số 146-147) không có chỉ định của Bác sĩ nên không được chấp nhận.

Gia đình bị cáo đã bồi thường 10 triệu đồng trong giai đoạn điều tra, nên bị hại được nhận số tiền 10 triệu đồng tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thới Bình theo Biên lai thu tiền số 0011304 ngày 04/01/2019. Bị cáo phải bồi thường cho bị hại số tiền còn lại là: 19.284.000 đồng – 10.000.000 đồng = 9.284.000 đồng. Trường hợp chậm bồi thường số tiền còn lại này, thì bị cáo còn phải chịu thêm khoản tiền lãi theo quy định.

[8] Bị cáo có chi phí điều trị do phía bị hại gây ra, nhưng tại phiên tòa, bị cáo không có yêu cầu bị hại bồi thường thiệt hại, nên không xem xét.

[9] Vật chứng được thu giữ trong vụ án, gồm 01 cây dâm, 01 cây vá, 01 con dao và 01 nón lá không còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

[10] Đối với hành vi của bị hại đánh bị cáo, quá trình điều tra, Công an huyện Thới Bình có công văn số 37/CQĐT ngày 14/01/2019 gửi Công an xã Thới Bình xem xét xử phạt vi phạm hành chính là đúng quy định.

[11] Về án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm: Do bị kết án và phải bồi thường thiệt hại nên bị cáo phải chịu.

[12] Bị cáo, bị hại có mặt tại phiên tòa, nên thời hạn kháng cáo bản án được tính kể từ ngày tuyên án,

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; điều 48; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật hình sự; Điều 590 của Bộ luật dân sự; khoản 2 Điều 106, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; các điều 23 và 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

1. Về trách nhiệm hình sự:

- Tuyên bố bị cáo Trần Thị V phạm tội “Cố ý gây thương tích”;
- Phạt bị cáo V 02 năm tù (hai năm tù), cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 04 năm (bốn năm) tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Th, huyện Th, tỉnh Cà Mau giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú, thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự;
- Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về trách nhiệm dân sự:

Buộc bị cáo phải có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà Nguyễn Thị Hồng Th tổng số tiền 9.284.000 đồng (chín triệu hai trăm tám mươi bốn ngàn đồng).

Kể từ ngày bà Th có đơn yêu cầu thi hành án. Trường hợp bị cáo không chịu bồi thường cho bà Th số tiền nói trên, thì hàng tháng, bị cáo còn phải chịu khoản tiền lãi của

số tiền phải thi hành án theo lãi suất được quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự.

Ngoài số tiền được bồi thường nói trên, bà Th còn được nhận 10.000.000 đồng (mười triệu đồng, là khoản tiền phía gia đình bị cáo bồi thường trong giai đoạn điều tra) tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thới Bình theo Biên lai thu tiền số 0011304 ngày 04/01/2019.

3. Về xử lý vật chứng:

Tịch thu tiêu hủy các vật chứng, gồm: 01 cây dầm (loại bơi xuống) làm bằng gỗ địa phương có chiều dài 1,56 mét, đầu trên cán dầm có chu vi 0,10 mét, đầu dưới mái dầm có bề rộng 0,075 mét. Phần trên cán dầm có gắn ống nhựa màu V dài 0,33 mét (cây dầm cũ đã qua sử dụng); 01 cây vá (dùng để đào, xới đất) có chiều dài 1,05 mét. Phần cán làm bằng cây gỗ địa phương dài 0,90 mét, có kiểu hình chữ “T”, đầu chữ “T” (tay cầm) dài 0,10 mét, phần dưới cán vá có đầu nhọn để tra vào lỗ của lưỡi vá, thân cán vá có chu vi là 0,11 mét. Phần lưỡi vá làm bằng kim loại có kích thước (0,17 x 0,275) mét, đầu trên có lỗ tròn chu vi 0,13 mét để tra cán vá, đầu dưới có bề bên bị rỉ sét (cây vá cũ, đã qua sử dụng); 01 cây dao (loại dao phay) dài 0,48 mét. Phần cán làm bằng cây gỗ địa phương dài 0,20 mét, chỗ lớn nhất có chu vi 0,13 mét, bề rộng mặt lớn nhất là 0,075 mét, thân lưỡi bị rỉ sét, có một bề lưỡi sắc bén. Chỗ tiếp giáp giữa cán và lưỡi có gắn 01 khoen kim loại màu trắng, bề rộng 0,02 mét, chu vi 0,105 mét (cây dao cũ, đã qua sử dụng); 01 cái nón lá dạng hình chóp, có đường kính mặt đáy nón dài 40cm, chiều dài cạnh 25cm. Đỉnh nón bị móp, viền nón dưới đáy bị gãy (nón cũ đã qua sử dụng). Kèm theo nón có quai đeo bằng vải màu đỏ, có hoa văn hình tròn nhiều màu sắc (quai nón cũ đã qua sử dụng).

Vật chứng hiện do Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thới Bình quản lý (biên bản giao nhận vật chứng ngày 19/02/2019).

4. Về nghĩa vụ chịu án phí, quyền kháng cáo và thi hành án:

Bị cáo phải chịu 200.000 đồng (hai trăm ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và phải chịu 464.000 đồng (bốn trăm sáu mươi bốn ngàn đồng, tính tròn số) án phí dân sự sơ thẩm.

Bị cáo, bị hại được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKS nd tỉnh Cà Mau;
- VKS nd huyện Thới Bình;
- Công an huyện Thới bình;
- Thi hành án hình sự;
- Phòng KTNV&THA TAnd tỉnh Cà Mau;
- Chi cục THA dân sự huyện Thới Bình;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**